

L&S 七彩英语口语

超凡
英语

青青乐园

休闲娱乐 600句

English 600 for Recreation

主审◎Amy Jennings

主编◎常骏跃



大连理工大学出版社

DALIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

上海海文音像出版社

责任编辑：张 威
责任校对：初 蕾
封面设计：孙宝福
版式设计：宋 磊
字 数：138千字
印 张：4.375
开 本：850毫米×1168毫米 1/32
出版时间：2002年7月第1版
印 次：2002年7月第1次印刷
印 数：1—10000册
定 价：22.00元

大连理工大学出版社
上海海文音像出版社 出版

大连理工大学出版社

地 址：大连市凌水桥

电 话：0411—4708842, 4708898

传 真：0411—4701466

邮购电话：0411—4707955

E-mail: dlutp@mail.dlptt.ln.cn

URL: <http://www.dlutp.com.cn>

上海海文音像出版社

地 址：上海市福州路390号

电 话：021-63514962, 63503352

传 真：021—63517503

邮购电话：021—63265000

E-mail: shrjhw@online.sh.cn

读者朋友,你想说一口地道、流利的英语吗?你想与外国朋友成功地交流吗?你想在外企里做个成功的白领丽人或走出国门继续深造学习吗?当然,这不仅是你的愿望,而且还是很多年轻人都在做的色彩斑斓的人生之梦。为此,我们编写了这套《L&S七彩英语口语》系列丛书,为你实现这一梦想助一臂之力。

本丛书是以听(LISTENING)和说(SPEAKING)为主随看随听、随听随读、即学即用的实用性图书。共包括《绿色通道——出国应急 600 句》、《姹紫嫣红——购物广场 600 句》、《火红日子——快乐生活 600 句》、《粉色探戈——现代交际 600 句》、《蓝色之旅——旅游观光 600 句》、《白领丽人——文秘办公 600 句》、《青青乐园——休闲娱乐 600 句》、《金领之梦——外企应聘 600 句》和《靓丽一族——公司职员 600 句》九种。

也许你已具备了一点儿英语基础知识,也许你已经熟记了一些单词、短语和语法知识,但是为什么却不能做到脱口而出呢?即使说了为什么也总感觉不地道、不得体,达不到有效地和“老外”交流的目的呢?

其实,英语学习的关键是学习与使用的有效结合。

在编写过程中我们始终把握了“学用结合”的原则,把英语学习的重点和交际的语境密切结合,以期达到让读者尽快提高英语口语能力的目的。

本书是在交际教学法理论的指导下编写的，同时借鉴了行为理论和认知理论的相关内容。在编写中我们突出了以下特点：

- 突出实用性和针对性，让读者能够学以致用；
- 将英语口语内容根据语境进行分类，增强了内容的系统性；
- 精选了适合各行各业使用的、实用的英语口语语句，覆盖面广；
- 提供交际范例，以方便读者在学习中学会语言的用法；
- 提供相关的、必要的交际知识，以加深读者对相关知识的了解；
- 由外籍专家对英语部分进行了全面的审定，保证了所学语言的质量；
- 由外籍专家提供地道的英语录音，保证了学习者得到纯正的语音信息输入。

希望你根据录音认真模仿，熟记常用的口语语句，注意使用的场合，通过学习，力争做到脱口而出，以便在日常生活中能用英语准确、有效、地道地表达自己的意图。

我们相信本书会陪伴你走过一段难忘的旅程；

我们相信本书会给你留下一段美好的记忆。

祝你成功！

编 者

2002. 5. 24

于大连外国语学院

CONTENTS

目 录

Part I Traveling 外出旅行

Unit 1	Bus: Introducing Information 公交车:情况介绍	2
Unit 2	Bus: On a Bus 公交车:在车上	4
Unit 3	Taxi: Before Taking a Taxi 出租车:乘车前	6
Unit 4	Taxi: Traveling in a Taxi 出租车:乘车	8
Unit 5	Train: Planning a Travel 火车:计划乘车旅行	10
Unit 6	Train: Buying Tickets 火车:买车票	12
Unit 7	Train: Boarding a Train 火车:上车	14
Unit 8	Plane: Booking a Ticket 飞机:订票	16
Unit 9	Plane: At the Airport 飞机:在机场	18
Unit 10	Plane: Introducing Check-in Formalities 飞机:介绍登机手续	20
Unit 11	Plane: Getting Aboard 飞机:登机	22
Unit 12	Ship: Introducing Information 船:介绍乘船信息	24
Unit 13	Ship: Boarding a Ship 船:上船	26
Unit 14	Ship: During the Voyage 船:在航行中	28

Part II Understanding Chinese Culture 中国文化

Unit 15	Exhibition: Going to Exhibitions 展览: 观看展览	32
Unit 16	Art Gallery: Chinese Paintings 艺术馆: 中国画	34
Unit 17	Antique Shop: Variety, Material and Quality 古玩店: 种类、材料和质量	36
Unit 18	Antique Shop: Color, Size and Customer Service 古玩店: 颜色、大小和售后服务	38
Unit 19	The Summer Palace: A Brief Introduction 颐和园: 简介	40
Unit 20	The Summer Palace: Longevity Hill and Kunming Lake 颐和园: 万寿山与昆明湖	42
Unit 21	Beijing Opera: Introduction 京剧: 简介	44
Unit 22	Beijing Opera: More About Beijing Opera 京剧: 具体情况	46
Unit 23	Spring Festival: Introduction 春节: 介绍	48
Unit 24	Spring Festival: Festivities 春节: 庆祝活动	50
Unit 25	Lantern Festival: Festivities 元宵节: 庆祝活动	52
Unit 26	Dragon-Boat Festival: Festivities 端午节: 庆祝活动	54
Unit 27	Mid-Autumn Festival: Festivities 中秋节: 庆祝活动	56

Part III Enjoying Life 消遣娱乐

Unit 28	Dance: Planning 舞会: 计划参加舞会	60
Unit 29	Dance: Preparation 舞会: 准备参加舞会	62
Unit 30	Dance: Before a Dance 舞会: 舞会前	64

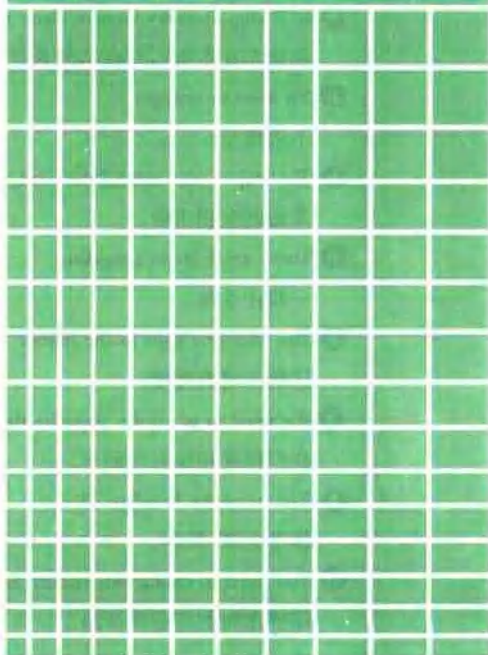
Unit 31	Dance: During a Dance 舞会:跳舞时	66
Unit 32	Dance: After a Dance 舞会:跳舞后	68
Unit 33	Show: Introducing Information 表演:介绍信息	70
Unit 34	Show: Reserving and Buying Tickets 表演:订票与购票	72
Unit 35	Show: Before the Performance 表演:表演前	74
Unit 36	Show: About the Performance 表演:谈论表演	76
Unit 37	Show: During the Intermission 表演:中场休息	78
Unit 38	Film: Going to the Cinema 电影:看电影	80
Unit 39	Film: Introducing a Film 电影:影片介绍	82
Unit 40	Film: Commenting on a Film 电影:评论影片	84
Unit 41	Picnic: Planning and Preparation 野餐:计划与准备	86
Unit 42	Picnic: Going Sightseeing 野餐:去野餐	88
Unit 43	Sightseeing: Before Sightseeing 观光:旅游观光前	90
Unit 44	Sightseeing: Going Sightseeing 观光:参观游览	92
Unit 45	Stadium: Sports and Stadium 体育场:体育运动和体育场	94
Unit 46	Stadium: Watching Games 体育场:观看比赛	96
Unit 47	Stadium: Commenting on Games 体育场:评论比赛	98
Unit 48	Gymnasium: Body-Building 体育馆:健身	100
Unit 49	Gymnasium: Courses and Exercise 体育馆:课程与训练	102
Unit 50	Swimming: Going Swimming 游泳:去游泳	104
Unit 51	Cycling: Discussing Bike-Riding 骑车:讨论骑自行车	106
Unit 52	Cycling: Traveling by Bike 骑车:骑车出行	108

Part IV Socialization and Friendship 交友社交

Unit 53	Visit: Paying a Visit 拜访:拜访客人	112
Unit 54	Dinner: Before a Dinner 宴会:宴会前	114

Unit 55	Dinner: At Dinner 宴会中.....	116
Unit 56	Wedding Ceremony: Before the Ceremony 结婚典礼:参加婚礼前.....	118
Unit 57	Wedding Ceremony: At the Reception 结婚典礼:在婚宴上.....	120
Unit 58	Birthday Party: Before a Birthday Party 生日晚会:晚会前.....	122
Unit 59	Birthday Party: Gifts and Party 生日晚会:生日礼物及生日晚会.....	124
Unit 60	Dinner: Conveying an Invitation 赴宴:转达邀请.....	126
Unit 61	Dinner: At Home 赴宴:家中做客.....	128
Unit 62	Dinner: At a Home-Cooked Dinner 赴宴:进餐时.....	130

第一部分 外出旅游
Part I Traveling



Unit 1

Bus: Introducing Information

公交车: 情况介绍

Typical Sentences 语句经典



- ① It runs about every 5 minutes.
大概 5 分钟一班车。
- ② It takes about 45 minutes.
大约要 45 分钟。
- ③ It'll stop at every famous place in our city.
那路车在本市所有有名的景点都有车站。
- ④ No need to change.
不用换车。
- ⑤ The stop's just around the corner.
车站就在拐角处。
- ⑥ There are 5 stops altogether.
一共才 5 站。
- ⑦ This bus line goes to the harbor.
这辆车通到海港。
- ⑧ We need to go in the opposite direction.
我们得乘相反方向的车。
- ⑨ You can take Bus No. 23.
你得坐 23 路车。
- ⑩ You need to change at Victory Square. and get on Bus No. 8.
你得在胜利广场换 8 路。

Language in Action

Mini-dialogue 1

A: How long does it take to go from here to Fudan University by bus?

B: It takes about 45 minutes.

A: Do we need to transfer?

B: No, no need to change.

A: 从这儿坐公交车去复旦大学要多长时间?

B: 大约要 45 分钟。

A: 我们需要换车吗?

B: 不,不用换车。

Mini-dialogue 2

A: Where does Bus No. 66 stop?

B: The stop's just around the corner.

A: How often does the bus run?

B: It runs about every 5 minutes.

A: 66 路公共汽车在哪儿停?

B: 车站就在拐角处。

A: 多长时间有一班车?

B: 大概 5 分钟一班。



乘公交车常识

现在,在中国坐公交车出行是最便宜的,而且也比较方便,在城市之间也有长途汽车(long-distance bus)。陪外国朋友乘公交车,你要先弄清楚各个线路公交车的行车路线(route)、始末车时间、车站的位置以及车票的价格(fare)。在中国很多城市都有了无人售票公共汽车(one-man bus),车上没有专职的售票员(conductor)了,乘坐无人售票车乘客必须自己准备零钱(change),在上车的时候投到投币箱(fare box)里。

Unit 2

Bus: On a Bus

公交车：在车上

Typical Sentences 语句经典



- ① And then it'll be 3 minutes' walk to our destination.
之后再走大概 3 分钟就到目的地了。
- ② A driver is both a driver and a conductor.
司机兼有司机和售票员的双重职责。
- ③ How about getting off here? The zoo is just ahead of us.
就在这儿下车怎么样？动物园就在前面了。
- ④ Let's pass the fare to her.
我们把车费传给她吧。
- ⑤ Our reserved seats are Numbers 8 and 9 near the window.
我们预订的座位是靠窗的 8 号和 9 号。
- ⑥ That's right.
没错儿。
- ⑦ This is the last bus today.
这是今天最后一班车了。
- ⑧ This seat is only for the aged and the sick.
这个座位是给老人和病人的。
- ⑨ We need to drop our fares into the fare box at the front.
需要把钱投在前面的投币箱里。
- ⑩ We'd better not go back too far. We'll get off soon.
我们最好别往后走那么远，很快我们就下车了。
- ⑪ You can get one at the front if you like, but very few people get tickets.
如果你要票的话可以在车前部取一张，但是很少有人要票。



乘公交车常识

上车时排队上车，先下后上，主动让座。

Unit 3 Taxi: Before Taking a Taxi

出租车：乘车前

Typical Sentences 语句经典



- ▶ Here comes one.
来了一辆。
- ▶ I believe we can make it if we take a taxi.
我相信如果坐出租车的话一定能到。
- ▶ If there's not a traffic jam, it'll take us about 45 minutes.
如果没有交通堵塞的话,大概得用 45 分钟。
- ▶ It won't be long. The control center will summon the nearest one for us.
不会太久的,调度室会给我们叫最近的出租车。
- ▶ Let's call the taxi company, and ask for one.
我们给出租汽车公司打个电话,叫一辆吧。
- ▶ Shall we take a taxi?
咱们乘出租车去,行吗?
- ▶ We can just wait here. There're always taxis passing by.
就在这儿等吧,这儿经常有出租车经过。
- ▶ We have to walk a block. Taxis can't stop in this area or it would block the traffic.
我们得走一个街区。这个地方出租车不停车,否则会阻碍交通。
- ▶ What kind of car do you want? Is a Santana OK?
你想要什么样的车? 桑塔纳行吗?
- ▶ You only need to find such stands at the main thoroughfares.
只要在主干道上找到这样的站点就行。

Language in Action 情景模拟

Mini-dialogue 1

- A: Where can we take a taxi?
 B: We can just wait here. There're always taxis passing by.
 A: Here comes one. Is it taken?
 B: No.
 A: 我们在哪儿能叫到车?
 B: 就在这儿等吧, 这儿经常有出租车经过。
 A: 来了一辆。车上有人吗?
 B: 没有。

Mini-dialogue 2

- A: Do you think we can make it before 8:00?
 B: I believe we can, if we take a taxi.
 A: How long will it take?
 B: If there's not a traffic jam, it'll take us about 45 minutes.
 A: 你觉得我们8点钟之前能到吗?
 B: 我相信如果坐出租车的话一定能。
 A: 得多长时间能到?
 B: 如果没有交通堵塞的话, 大概得用45分钟。



乘出租车常识

在中国, 乘出租车是非常方便的一种交通方式, 在时间紧或是坐公交车不方便的情况下, 坐出租车是很好的选择。但是由于它相对于公交车来说比较贵, 因此在决定坐出租车之前, 你应该向外国朋友解释清楚要坐出租车的原因, 要走的路程(distance)和大概的价格(fare)。

一般来说, 叫出租车有两种方式。一种方式是打电话, 通常情况是叫车时间比较早, 或者叫车的地点比较偏僻, 不太容易叫到车, 也可能是需要的出租车车型特殊, 比如租一辆豪华车(limousine)或是要运送一些货物的货车(truck), 你应该负责跟出租车公司联系, 明确时间、地点及租用的价格。另一种方式是随时在路上叫车, 在路上叫车要注意找到乘降站(taxi rank), 因为现在一般是不允许出租车随便停车载客的。

Unit 4 Taxi: Traveling in a Taxi

出租车：乘车

Typical Sentences 语句经典



- ▶ After 10 p. m. , there's an additional charge.
晚上十点钟以后有附加费用。
- ▶ Because we've crossed a bridge which is not free.
因为刚才我们过桥要付费。
- ▶ Don't be upset about it. He'll speed up after turning left at the next crossing.
别担心,在下个路口左拐之后他会加速的。
- ▶ Here's the change.
这是找的钱。
- ▶ It's an additional 50% of the fare.
附加车费的 50%。
- ▶ That street is one-way.
那条街是单行线。
- ▶ The driver is taking a route without much traffic.
司机走的是一条车辆不多的路线。
- ▶ The hotel is just about two blocks away.
再过两条街就到旅馆了。
- ▶ The taximeter says it's 10 yuan.
计价器上写的是 10 元。
- ▶ We can ask the driver to stop if you like and tell him to wait for a while.
如果你愿意的话,我们可以让司机停车并稍等一会儿。



Mini-dialogue 1

- A: Can we arrive on time?
 B: Very likely. The driver is taking a route without much traffic.
 A: Please tell him to take care.
 B: OK.
 A: 我们能按时到达吗?
 B: 差不多, 司机走的这条线路车辆不是很多。
 A: 请告诉他当心点儿。
 B: 好的。

Mini-dialogue 2

- A: How much is the fare?
 B: It's 30 yuan.
 A: Here's 50 yuan. Do we need to tip the driver?
 B: No, we needn't. Here's the change.
 A: 多少钱?
 B: 30 元。
 A: 给你 50 元。我们用给小费吗?
 B: 不用, 这是找的钱。



乘出租车常识

坐出租车的时候,你要向出租车司机明确目的地,确认出租车司机使用计价器(taximeter),并注意出租车选择的路线是否合理。现在很多城市交通阻塞现象严重,而且有些城市规定出租车在遇到堵车情况下也要付费,因此你要司机尽量选择交通比较畅通的路线。在遇到堵车时,你要向外国朋友说明情况。在到达目的地后,按计价器所显示的价格付钱,没有多付任何费用的必要。如果司机向你多收费(overcharge),你可以向出租汽车公司或相关部门投诉。下车前要向司机索要收据(receipt),因为它不仅是一个付费证明,如果万一遗失了东西,还可以根据收据上面的公司地址等信息找到所乘的出租车。顺便请记几个常用词: minimum fare (of a taxi) 最低车费, ride 乘车, taxi driver/cab driver 出租车司机, taxi meter 计价器, taxi rank/taxi stand 计程汽车站/出租车乘降站, taxi/taxicab 计程汽车/出租汽车。